

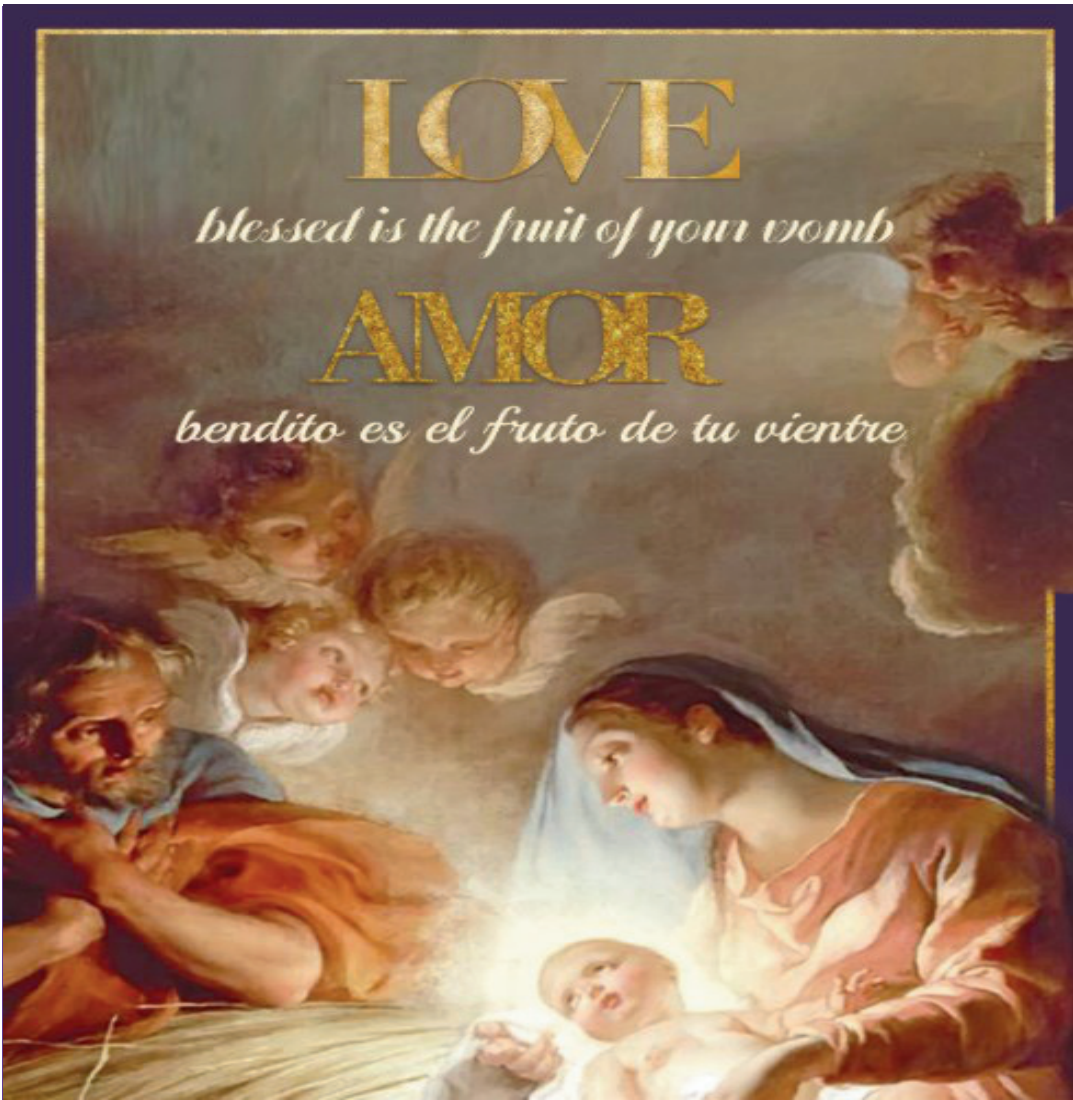


St. Raymond of Peñafort Catholic Church

DECEMBER 19
4th Sunday of Advent

2021

19 DE DICIEMBRE
4º Domingo de Adviento



LOVE
blessed is the fruit of your womb
AMOR
bendito es el fruto de tu vientre

Parish Ministries/Ministerios Parroquiales

| Hora | Lunes | Salón | Hora | Miércoles | Salón |
|----------|--|------------|---------|---------------------------------|------------|
| 10:00 AM | 3ra Edad (2 ^{do}) | Fátima | 8:30 PM | Young Adults (2 ^{do}) | Padre Pio |
| 7:30 PM | Emaús Mujeres (1 ^{ro} y 3 ^{ro}) | Cristo Rey | | Jueves | |
| 7:30 PM | Emaús Hombres (2 ^{do} y 4 ^{to}) | Padre Pio | 4:30 PM | Legión de Maria | Fátima |
| | Martes | | 7:30 PM | Grupo de Oración | Cristo Rey |
| 9:00 AM | Oración y Vida | Fátima | | Viernes | |
| 7:00 PM | CCD / Catecismo | Fátima | 7:00 PM | Boys / Girls Scouts | Cristo Rey |
| 7:00 PM | RCIA / Adultos | Cristo Rey | 8:00 PM | Youth Group | Fátima |
| | Miércoles | | | Sábado | |
| 6:00 PM | St. Vincent de Paul | Padre Pio | 9:30 AM | CCD / Catecismo | Cristo Rey |
| 7:00 PM | Oración y Vida | Padre Pio | 9:30 AM | CCD / Catecismo | Fátima |
| 7:00 PM | CCD / Catecismo | Fátima | | Domingo | |
| 7:00 PM | RCIA / Adultos | Cristo Rey | 1:00 PM | Respect Life (1st Sun.) | Cristo Rey |
| 7:30 PM | Caballeros Católicos (3 ^{ro}) | Padre Pio | | | |

Reverend Francisco Hernandez, Pastor
Reverend Juan Jesus Lopez
Permanent Deacon
Deacon Eduardo Blanco

CONTACT

Email:
pastor@straymondchurch.com
officemanager@straymondchurch.com

OFFICE HOURS/ HORARIO de la OFICINA

Monday to Friday
Lunes a Viernes
8:00 AM — 7:00 PM

Saturday & Sunday
Sabado y Domingo
8:00 AM – 2:00 PM

MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Monday to Friday
Lunes a Viernes
(Español)
7:30 AM & 6:00 PM

Saturday/Sábado
(Español)
8:00 AM & 5:00 PM (Vigilia)

Sunday/Domingo
8:00 AM Español
10:00 AM English
12:00 AM Español
3:00 PM Español
6:00 PM Español

GIFT SHOP/ TIENDA DE REGALOS

Visit the office for assistance
Visite la oficina para asistirlo

ONLINE GIVING



DONACION ELECTRONICA

straymondchurch

St. Raymond Catholic Church

4th Sunday of Advent

4° Domingo de Adviento

"For today in the city of David, a savior has been born for you, who is Messiah and Lord.." Luke 2:11
 "Hoy en la ciudad de David, ha nacido para ustedes un salvador, que es el Mesías y el Señor." Lucas 2:11

HORARIO DE MISAS Y INTENCIONES

Sábado, 18 de Diciembre

5:00 PM † Lucrecia Gomez † Lucrecia Miguel † Jorge Zogaib † Joaquín Santos †
 † María Elida Weimar † Juan Pablo Borges † Ramon Nerin †
 † Nora Martínez de Castro † Adelia Mendoza † Marta Iturralde †
 † Julia y Di Waldo Morales † Di Waldo Morales Jr †
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Carmen Gonzalez
Intención de: Jimmy & Lynn Lintner
Agradecimiento por el 50 Aniversario de Boda de:
 Ismael y Rosa Narváz

Domingo, 19 de Diciembre

8:00 AM † Lidia y Vicente de Benedictis † Dulce Maria Leon de Vila †
 † Segundo Gilberto Vila † Almas de Purgatorio †
Por la Salud de: Salvador y Grace, Jose Baquerez
 † Luisa Francisca Garcia Mesa † Danilo Mesa † Jose Ojeda †
 † Alberto Musa † Marta del Busto † Luis Font Jr †
10:00 AM † Luis Fernandez Rocha † John Fredy Granados † Ronald Cuza †
 † Isa Gonzalez † Carmen Luisa Castro de Suhr † Carlos Suhr Uslar †
 † Familia Alcalá-Oramas † Familia Castro-Ravelo † Jorge Abadie †
 † Familia Suhr-Uslar † Pedro Perez † Telma Ascanio †
 † María Jose Herrera †
Por la Salud de: Luis y Maria Teresa Rodriguez, Maria de los Ángeles Conde, Alicia Ascanio
3:00 PM **Pro-Populo** (Por Nuestra Comunidad)
6:00 PM † Ronald Cuza † Amando Rodriguez † Ada Maturana †

Lunes, 20 de Diciembre

7:30 AM † Lázaro Acevedo Fernandez † Jorge Abadie †
Intención por: Elia de la Camara
Por la Salud de: Jose Baquerez
6:00 PM † Jhonn Gonzalez † Vestalia de Bello † Rene Martell †

Martes, 21 de Diciembre

7:30 AM † Abelardo, Maria y Matilde Blanco † Daniela y Caridad Calvache †
 † Rev. Jose Bian † Aleida Pumariega †
Por la Salud de: Jose Baquerez
Intención por: Carlos de la Camara
6:00 PM † Roberto Beltrán † Richard O'lexa † Emilio Gallo † Tomas Nuñez †

Miércoles, 22 de Diciembre

7:30 AM † Manuel Ospina Chisnes † Elizabeth Sanjenis † Jorge Abadie †
Por la Salud de: Jose Baquerez
Intención por: Elia de la Camara
6:00 PM † Esther y Victoria De Arazoza † Ileana Mena † Miguel Enmanuelli †
 † Rosario y Egardo Fernandez † Maria Julia Garote † Dalia Jimenez †
 † Nora Martínez de Castro † Joaquín Santos †

Jueves, 23 de Diciembre

7:30 AM † Fidel A Quintana Sagebien † Orlando Acevedo Fernandez †
 † Marina Diaz † Vicente Diaz † Maria Elida Weimar †
 † Wilfredo Garcia †
Intención por: Carlos de la Camara, Almando y Alexandra Suarez
Por la Salud de: Jose Baquerez
6:00 PM † Virginia Ortiz de Burgos † Osvaldo Sandoval † Betty Marichal †
 † Maria Victoria Lahera † Wilfredo Garcia †
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Jeffrey Akin

Viernes, 24 de Diciembre

7:30 AM † Antonio Barreto † Guillermo Humberto Vallejos † Christian Vorbet †
 † Jorge Abadie † Delia Salaber † Almas del Purgatorio †
Por la Salud de: Jose Baquerez, Cordell Atherley
Intención de: Armando y Alexandra Suarez
Agradecimiento a las Familias: Estrada y Ardila Ovalle
6:00 PM † Alvaro y Blanca Alvarez † Arturo Monsalve † Maco y Marta Martin †
 † Ronald Cuza † Zaida Aller † Gabriel Reboyro Prieto †
 † Diego Mario Mosquera † Jose Luis Mosquera † Ramon Martinez †
 † Juan Carlos Pintado †

Sábado, 25 de Diciembre

10:00 AM † Marie Denise † Almas del Purgatorio †
Por la Salud de: Jose Baquerez

LECTURAS DEL DIA

Domingo: **Cuarto Domingo de Adviento**
 Miq 5, 1-4a; Sal 79, 2ac y 3b. 15-16. 18-19;
 Heb 10, 5-10; Lc 1, 39-45

Lunes: Is 7, 10-14; Sal 23, 1-2. 3-4ab. 5-6; Lc 1, 26-38

Martes: **San Pedro Canisio, Presbítero y Doctor de la Iglesia**
 Can 2, 8-14 o Sof 3, 14-18; Sal 32, 2-3. 11-12.
 20-21; Lc 1, 39-45

Miércoles: 1 Sm 1, 24-28; 1 Sm 2, 1. 4-5. 6-7. 8; Lc 1, 46-56

Jueves: **San Juan de Kety, Presbítero**
 Mal 3, 1-4. 23-24; Sal 24, 4bc-5ab. 8-9. 10 y 14;
 Lc 1, 57-66

Viernes: 2 Sm 7, 1-5. 8-12. 14. 16; Sal 88, 2-3. 4-5.
 27 y 29; Lc 1, 67-79

Sábado: **La Natividad del Señor (Navidad)**
Medianoche: Is 9, 1-3. 5-6; Sal 95, 1-2a. 2b-3.
 11-12. 13; Ti 2, 11-14; Lc 2, 1-14
Aurora: Is 62, 11-12; Sal 96, 1 y 6. 11-12; Ti 3,
 4-7; Lc 2, 15-20
Día: Is 52, 7-10; Sal 97, 1. 2-3ab. 3cd-4. 5-6; Heb 1,
 1-6; Jn 1, 1-18 o Jn 1, 1-5. 9-14

SUNDAY STEWARDSHIP OFFERING / OFRENDA DOMINICAL

| SATURDAY / SABADO | | December 11 – 12, 2021 |
|----------------------------|------------|--|
| 5:00 PM | \$529.00 | GRAND TOTAL \$11,797.00 ¡GRACIAS! / THANK YOU! Average Weekly Expenses / Promedio de Gastos Semanales |
| SUNDAY/DOMINGO | | |
| 8:00 AM | \$926.00 | |
| 10:00 AM | \$1,061.00 | |
| 12:00 PM | \$813.00 | |
| 3:00 PM | \$766.00 | |
| 6:00 PM | \$520.00 | |
| DAILY /DEBT RED. | \$569.00 | |
| BLESSED SAC/CANDLES | \$490.00 | |
| MAIL/DROP OFF/GIFTS | \$917.00 | |
| STOLE FEES | \$3,350.00 | |

\$10,000

FELIZ NAVIDAD

Los Sacerdotes, diacono, religiosas y empleados de la rectoría, desean extender sus felicitaciones por Navidad a todos nuestros feligreses. Que el don de Jesús llene sus corazones y hogares con alegría y paz en esta Navidad.

MERRY CHRISTMAS

The Priests, deacon, religious and office staff wish to extend their Christmas greetings to all our parishioners. May the gift of Jesus fill your hearts and homes with joy and peace this Christmas season.



ST. RAYMOND
 OF PEÑAFORT CATHOLIC CHURCH

The office will be **CLOSED** in observance of Christmas on the following days:

December 24 - 27, 2021

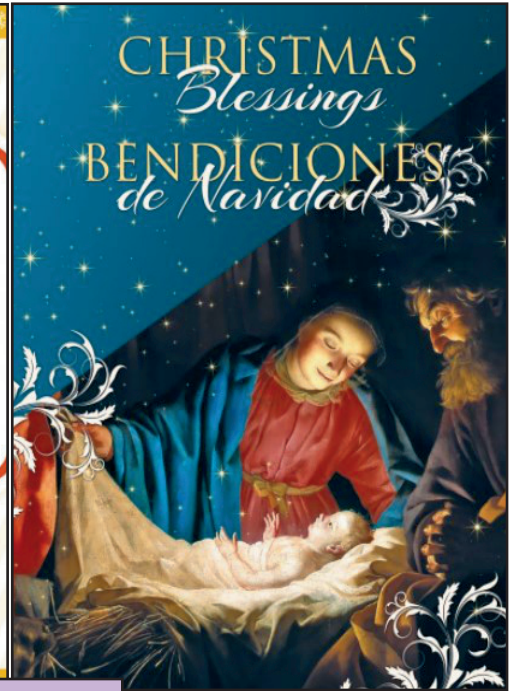
La oficina estará **CERRADA** en observancia de Navidad en los próximos días:

Diciembre 24 - 27, 2021

Fourth Sunday

“Behold, the virgin shall be with child and bear a son, and they shall name him Emmanuel,” which means “God is with us.”

Matthew 1:23



Gospel Reflection / Reflexión del Evangelio

We draw close to the end of this season of expectation, this season of preparation, this season of waiting. For three weeks we have been anticipating that glorious day that is now just over the horizon. Let us break from all the hustle and bustle that threaten to overwhelm the true meaning of this holy event and share in the pure joy of Mary and Elizabeth, two mothers expecting their first children, who in today’s Gospel exult in each other’s blessedness.

Our anticipation of the Lord’s birth is mirrored in the words from scripture that we hear today. Micah, who lived eight centuries before Jesus was born, proclaims that a long-awaited ruler from the line of David will come from the little town of Bethlehem. The author of Hebrews asserts that Jesus was born into the world to be himself an offering according to the Father’s will. Luke tells the story of Mary visiting her older cousin Elizabeth, who filled with the Holy Spirit, becomes the first to call her blessed. Filled with the Holy Spirit, let us focus our anticipation on God’s blessings.

† † † † †

Nos acercamos al final de este tiempo de expectativas, de preparación y de espera. Durante tres semanas, hemos venido esperando el día glorioso que ahora ya vislumbramos en el horizonte. Desliguémonos de todos los bullicios y trajines que amenazan ahogar el verdadero significado de este acontecimiento sagrado y dispongámonos a compartir la alegría de María e Isabel, dos madres que esperan su primer hijo y que en el Evangelio de hoy se exaltan mutuamente por las bendiciones recibidas.

Nuestra emoción en espera del nacimiento del Señor se refleja en las palabras de la Escritura que escuchamos hoy. Miqueas, que vivió ocho siglos antes de que naciera Jesús, proclama que el anhelado jefe del linaje de David saldrá de la pequeña aldea de Belén. El autor de la carta a los hebreos reafirma que Jesús entro al mundo para ser una ofrenda conforme a la voluntad del Padre. Lucas narra la historia de la visita de María a Isabel, su prima mayor, que llena del Espíritu Santo se convierte en la primera persona que llama a María “dichosa”. También nosotros, llenos del Espíritu Santo, pongamos el foco de nuestra espera en las bendiciones de Dios.

Questions for the Week / Preguntas de la Semana

Whom can I Visit this Christmas season, bearing Christ and bringing joy?
¿A quienes puedo visitar en este tiempo de Navidad, y llevarles la alegría de Cristo?



Listen to us in English from 3:00AM—3:00 PM
Escúchanos en Español de: 3:00 PM—3:00 AM

91.5 FM

Viernes, Diciembre 24, 2021
 6:00 PM Vigilia de Navidad (Español)
 11:30 PM Christmas Caroling (Bilingual)
 12:00 AM Misa de Gallo / Midnight Mass (Bilingual)

Sábado, Diciembre 25, 2021
 8:00 AM Misa de Navidad (Español)
 10:00 AM Christmas Mass (English)
 12:00 PM Misa de Navidad (Español)

Domingo, Diciembre 26, 2021
Fiesta de la Sagrada Familia/Feast of the Holy Family
 Misas en Español 8:00 AM, 12:00 PM, 3:00 PM, 6:00 PM
 English Mass 10:00 AM

Viernes, Diciembre 31, 2021
Vigilia de Fin de Año / New Year’s Eve Mass
 7:00 PM Misa/Mass (Bilingual)

Sábado, Enero 1, 2022
Solemnity of Mary, Mother of God
 10:00 AM Mass of Obligation
Solemnidad de Santa María, Madre de Dios
 12:00 PM Misa de Precepto

Domingo, Enero 2, 2022
Fiesta de la Epifanía del Señor/The Epiphany of the Lord
 Misas en Español 8:00 AM, 12:00 PM, 3:00 PM, 6:00 PM
 English Mass 10:00 AM



SYNOD 2021-2022

Pope Francis invites us to be a part of the Synod by voicing our opinions. Please scan the QR code to answer the questions.

El Papa Francisco nos invita a ser parte del Sínodo expresando nuestras opiniones. Por favor, escanee el código QR para responder a las preguntas.

Flagler
MEMORIAL PARK

Espacios de cremación con bóveda y servicio de cementerio desde

\$950.00

Lotes, mausoleos y nichos disponibles en Flagler Memorial Park

5301 West Flagler Street
Miami, FL 33134
305.446.7625

ANDRES REDONDO, M.D.

- PULMONOLOGO -

ESPECIALISTA EN VIAS RESPIRATORIAS, ALERGIAS RESPIRATORIAS, Y TRASTORNOS DEL SUEÑO



305-567-1999

3181 Coral Way
Miami, FL 33145

AGH — LAW OFFICES OF Armando G. Hernandez



Personal Injury
Lesiones Personales
Vehicular Accidents
Accidentes de Vehiculos
Slip-and-Fall
Caídas
Property Claims
Reclamaciones de Seguros de Propiedad

Armando G. Hernandez
-Hablamos Español-

305.517.3540
www.aghlawfirm.com

Jorge L. Marcos, M.D.
First Choice Neurology
Pérdida de Memoria, Parkinson's, Alzheimer's, Temblores



1801 Coral Way, Ste. 420
Miami, FL 33145
305-443-2626

catholicmatch®
Florida



CatholicMatch.com/goFL

EWTN.COM/Radio



EWTN Global Catholic Radio
TUNE IN

Thank Your Advertisers!

Their support helps provide this bulletin at no cost to the church.

¿QUIERE VENDER SU CASA?



2,000 Casas Vendidas en 24 Meses

1,700 Vendedores

Llame a Clarisse Carbonell
R.E. Broker Associate
FL Realty of Miami
305.460.3333

D Smile DR. JULIETA RODRIGUEZ PASTO DENTIST
PUT A SMILE ON YOUR SMILE

124 Almeria Ave. Coral Gables, FL 33134
PH: 305.442.8481 | CELL: 305.299.5029 | FAX: 305.442.4029
dsmileus@gmail.com | www.dsmileus.com

New patients promotions. Accept most dental insurances

HABLAMOS ESPAÑOL

Society Cleaners

Wedding Gown Cleaning And Preservation Specialist



3912 SW 8th Street • Coral Gables, FL **305-444-6611**

St. Michael the Archangel Catholic Church & School
300 NW 28th Ave., Miami
305-642-6732

¿Considerando una educación católica para sus hijos? Es posible. Llame a la oficina de la escuela.

VISITE LA ESCUELA
21 DE FEBRERO



PK - Kinder 9 - 10 am
1st - 4th Grade 10 - 11 am
5th - 8th Grade 11 am - Mediodía

Si no puede asistir, llame a la escuela para una visita.

St. Michael the Archangel Catholic Church & School
300 NW 28th Ave., Miami
305-642-6732

Considering a Catholic education for your children? It is affordable. Call the school office.

OPEN HOUSE
FEBRUARY 21



PK to Kinder 9 - 10 am
1st to 4th Grade 10 - 11 am
5th to 8th Grade 11 am - Noon

If unable to attend, call school to schedule a tour.

myParish

The App for Catholic Life Every Day

www.myParishApp.com

Available on the App Store | ANDROID APP ON Google play